

個人証明

**Application Form for
Income and Tax (Tax Exemption) and Tax Payment Certificates**

To the Mayor of Saitama City:

(所得・課税(非課税)証明書、納税証明書等)

Applicant

請求者

Application Date	(yyyy/mm/dd) / /	請求日
Address	現住所	
Name	氏名 (請求者が自署) <small>*The applicant must fill in this form in person.</small>	Phone Number 電話番号 - -
Date of Birth	(y/m/d) / /	生年月日
Relation to the Applicant	<input type="checkbox"/> One self <input type="checkbox"/> Relative living together <input type="checkbox"/> Other* () <small>本人,同居の親族/他</small> <small>*If you are applying on behalf of another person, please present the power of attorney or another document that allows you to act as their proxy. *代理人が申請する場合は、委任状等により本人から委任を受けていることを証明してください。</small>	
Purpose of Use	<input type="checkbox"/> For loans <input type="checkbox"/> To apply for public pension <input type="checkbox"/> For vehicle inspection <input type="checkbox"/> To get approved for dependents <input type="checkbox"/> For kindergarten/nursery <input type="checkbox"/> For immigration office <input type="checkbox"/> Other () <small>金融機関,年金,車検/扶養,幼稚園保育園,入管/他</small>	

Which certificates do you need and for whom?

どなたの何の証明書が必要ですか

①	Address as of January 1st	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small>	Type of certificate required 種類 1・2・3・4・5・6 7 ()・8	
	Name	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small>		Fiscal year: _____
	Date of Birth	(y/m/d) / /	*Income for _____ year	Number of copies 枚
	Vehicle Number Plate	Omiya <small>*for light vehicle only 車両(標識)番号 *軽自のみ</small>	年度(年分)	
②	Address as of January 1st	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small>	Type of certificate required 種類 1・2・3・4・5・6 7 ()・8	
	Name	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small>		Fiscal year: _____
	Date of Birth	(y/m/d) / /	*Income for _____ year	Number of copies 枚
	Vehicle Number Plate	Omiya <small>*for light vehicle only 車両(標識)番号 *軽自のみ</small>	年度(年分)	

Types of Certificates and Fees

証明書の種類と金額

Certificate of Income and Tax (Tax Exemption)		所得・課税(非課税)証明書	
1	Income and tax (tax-exemption), including deductions and dependents, etc.	¥300	【全部】控除・扶養あり
2	Income and tax (tax-exemption), excluding deductions and dependents, etc.	¥300	【一部】控除・扶養なし
Certificate of Tax Payments		納税証明書	
3	Inhabitant Tax, Forest Environment Tax	¥300	市県民税・森林環境税
4	Fixed Property Tax (Land and House)	¥300	固定・都計
5	Fixed Property Tax (Depreciable Assets)	¥300	固定(償却)
6	Light Vehicle Tax (Classification)	¥0	軽自動車(継続検査)
7	Other	¥300	その他
Other			
8	Certificate of Business Registration Notification (Sole Proprietor)	¥300	営業届出済証明書

*For staff only:

*職員記入欄

〈備考〉	受付	枚数	手数料

Which certificates do you need and for whom?

どなたの何の証明書が必要ですか

③	Address as of January 1st	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small> 1月1日住所	Type of certificate required 種類 1・2・3・4・5・6 7 ()・8
	Name	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small>	Fiscal year: _____ Number of copies
	Date of Birth	(y/m/d) / /	*Income for _____ year
	Vehicle Number Plate	Omiya <small>*for light vehicle only 車両(標識)番号 *軽自のみ</small>	年度(年分) 枚
④	Address as of January 1st	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small> 1月1日住所	Type of certificate required 種類 1・2・3・4・5・6 7 ()・8
	Name	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small>	Fiscal year: _____ Number of copies
	Date of Birth	(y/m/d) / /	*Income for _____ year
	Vehicle Number Plate	Omiya <small>*for light vehicle only 車両(標識)番号 *軽自のみ</small>	年度(年分) 枚
⑤	Address as of January 1st	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small> 1月1日住所	Type of certificate required 種類 1・2・3・4・5・6 7 ()・8
	Name	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small>	Fiscal year: _____ Number of copies
	Date of Birth	(y/m/d) / /	*Income for _____ year
	Vehicle Number Plate	Omiya <small>*for light vehicle only 車両(標識)番号 *軽自のみ</small>	年度(年分) 枚
⑥	Address as of January 1st	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small> 1月1日住所	Type of certificate required 種類 1・2・3・4・5・6 7 ()・8
	Name	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small>	Fiscal year: _____ Number of copies
	Date of Birth	(y/m/d) / /	*Income for _____ year
	Vehicle Number Plate	Omiya <small>*for light vehicle only 車両(標識)番号 *軽自のみ</small>	年度(年分) 枚
⑦	Address as of January 1st	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small> 1月1日住所	Type of certificate required 種類 1・2・3・4・5・6 7 ()・8
	Name	<input type="checkbox"/> Same as applicant <small>請求者と同じ</small>	Fiscal year: _____ Number of copies
	Date of Birth	(y/m/d) / /	*Income for _____ year
	Vehicle Number Plate	Omiya <small>*for light vehicle only 車両(標識)番号 *軽自のみ</small>	年度(年分) 枚